

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

7 MAART 1985

WETSONTWERP

tot organisatie van het maritiem onderwijs
en de studiën in de nautische wetenschappen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE OPVOEDING,
HET WETENSCHAPSBELEID EN DE CULTUUR ⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BEYSEN

DAMES EN HEREN,

I. — Inleidende uiteenzetting van de Minister van Onderwijs (N.)

De bedoeling is dat dit wetsontwerp — dat reeds jaren hangende is — nog vóór het zomerreces wordt aangenomen, zodat het toegepast kan worden vanaf het academiejaar 1985-1986.

1. Bestaande situatie

Het zeevaartonderwijs werd tot op heden geregeld door de wetten op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960.

— De secundaire cyclus van dit zeevaartonderwijs omvatte hoofdzakelijk het zeevisserijonderwijs (dat nu een structuur binnen type I heeft gekregen en wordt beheerd door de Vlaamse Gemeenschap) en een aantal korte opleidingen met volledig leerplan of sociale promotie voor zeevaartberoepen (scheepsgezellen, kok-bakker, steward, enz.).

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Ramaekers.

A. — Leden: de heer Breyne, Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Detremmerie, Gehlen, T. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — Mevr. Croquet, de heren Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — Vanhorenbeek, F. Vansteenkiste.

B. — Plaatsvervangers: Mevr. Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers, de heren Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Wambeke. — Collart, De Loor, Derycke, Guillaume, Mevr. Lefeber, de heren Perdieu, Rigo, Sleenckx. — Barzin, De Groot, Heughebaert, L. Michel, Petitjean, Pierard, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen. — De heren Somers, Verniers, Vervaeke.

Zie:

1100 (1984-1985):

— Nr. 1: Wetsontwerp.

— Nrs. 2 tot 6: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

7 MARS 1985

PROJET DE LOI

portant organisation de l'enseignement supérieur
maritime et des études en sciences nautiques

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
ET DE LA CULTURE ⁽¹⁾
PAR M. BEYSEN

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Exposé introductif du Ministre de l'Éducation nationale (N.)

Le présent projet de loi, qui est en suspens depuis des années, devrait être voté avant les vacances d'été afin qu'il puisse être appliqué à partir de l'année académique 1985-1986.

1. Situation actuelle

L'enseignement maritime était régi jusqu'à présent par les lois sur l'enseignement maritime, coordonnées le 20 septembre 1960.

— Le cycle secondaire de cet enseignement maritime comportait essentiellement l'enseignement de la pêche maritime (qui est à présent intégré au type I et relève de la Communauté flamande) et un certain nombre de formations de plein exercice ou de promotion sociale, de courte durée, pour l'apprentissage de professions maritimes (homme de bord, cuisinier-boulangier, steward, etc.).

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. Ramaekers.

A. — Membres: M. Breyne, Mme Demeester-De Meyer, MM. Detremmerie, Gehlen, T. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — Mme Croquet, MM. Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — Vanhorenbeek, F. Vansteenkiste.

B. — Suppléants: Mmes Boeraeve-Derycke, De Loore-Raeymaekers MM. Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Wambeke. — Collart, De Loor, Derycke, Guillaume, Mme Lefeber, MM. Perdieu, Rigo, Sleenckx. — Barzin, De Groot, Heughebaert, L. Michel, Petitjean, Pierard, Mme Van den Poel-Welkenhuysen. — MM. Somers, Verniers, Vervaeke.

Voir:

1100 (1984-1985):

— N° 1: Projet de loi.

— N°s 2 à 6: Amendements.

— De hogere cyclus omvatte in de structuur van bovengenoemde wetgeving de drie opleidingen tot officier in de koopvaardij, te weten :

- de opleiding tot dekokofficier ter lange omvaart : vierjarige studie in de afdeling « dek » van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen (eerste jaar evenwel in de Zeevaartschool te Oostende) gekoppeld aan stageperiodes op het schip;
- de opleiding tot officier-werktuigkundige : 18 maand studie aan de afdeling « machine » van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen, gekoppeld aan stageperiodes op het schip;
- de opleiding tot officier-radiotelegrafist : twee jaar studie voor het bekomen van het diploma van officier-radiotelegrafist en een aanvullend jaar voor een diploma van specialist in de elektronica voor de zeevaart in de Hogere Radionavigatieschool te Brussel.

Dat zeevaartonderwijs was nationaal van opzet, tweetalig en beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen. De opleiding tot dekokofficier wordt ook gevolgd door veel buitenlandse studenten. Er worden zelfs speciale sessies georganiseerd voor contingenten vreemde studenten (bekostigd door het land van herkomst van de studenten).

2. Waarom ?

Reeds lang groeide de gedachte om de studies van de hogere cyclus te integreren in het stelsel van het hoger onderwijs (beheerd door het departement van Onderwijs), om de afgestudeerden een diploma of graad te verlenen dat vergelijkbaar is met de titels van het gewoon onderwijs. De vraag is gebaseerd op twee feiten :

- in het buitenland (o.m. Frankrijk, Duitse Bondsrepubliek, Groot-Brittannië) leidt de opleiding tot kapitein ter lange omvaart tot het afleveren van een universitair diploma of een daarmee gelijkgesteld diploma. Onze kapiteins zijn dus benadeeld in het solliciteren voor betrekkingen in internationale instellingen;
- als de officieren ter koopvaardij om welke reden dan ook een betrekking aan de wal wensen te vervullen hebben zij geen diploma dat past in de toelatingsvoorwaarden voor een normale betrekking in o.a. de openbare sector. Een waardige wedertewerkstelling aan de wal is voor hen nu moeilijk, zoniet onmogelijk.

Een herstructurering van het hoger zeevaartonderwijs leidt tot een stelsel van studies dat enerzijds afgesloten wordt door graden en diploma's in het kader van het door het departement van Onderwijs beheerd systeem (kader : wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs) en anderzijds door brevetten die door het Ministerie van Verkeerswezen worden afgeleverd. De herstructurering moet dus gebaseerd zijn op een systeem van studie en stage, georganiseerd in samenwerking tussen de departementen van Onderwijs en Verkeerswezen.

De integratie van de studies in de afdeling « dek » in het hoger onderwijs van het lange type kan nu zonder veel moeilijkheden worden uitgevoerd.

Met ingang van het schooljaar 1971-1972 werd na bespreking in de Raad tot verbetering van het zeevaartonderwijs, het opleidingsprogramma van de afdeling gemoderniseerd en uitgebreid. Er werd een vierde studiejaar ingevoerd, dat ingaat op het ogenblik dat de officier reeds voldoende maturiteit in de loopbaan verworven heeft, d.w.z. na het volbrengen van een voldoende aantal maanden vaart.

Die herwaardering van de studies was met name nodig omdat de kapitein een steeds groeiende verantwoordelijkheid draagt voor de bemanning, het schip en de vracht en dus een uitgebreide nautische, technische, economische en socio-psychologische kennis en ervaring moet hebben.

— Dans la structure mise en place par la législation précitée, le cycle supérieur comportait les trois formations d'officier de la marine marchande, à savoir :

- la formation d'officier de pont au long cours : quatre années d'études dans la section « pont » de l'Ecole supérieure de navigation d'Anvers (première année à l'Ecole de navigation d'Ostende), avec périodes de stage sur le navire;
- la formation d'officier-mécanicien : dix-huit mois d'études dans la section « machine » de l'Ecole supérieure de navigation d'Anvers, avec périodes de stage sur le navire;
- la formation d'officier-radiotélégraphiste : deux années d'études pour l'obtention du diplôme d'officier-radiotélégraphiste et une année complémentaire pour l'obtention du diplôme de spécialiste en électronique maritime à l'Ecole supérieure de radionavigation de Bruxelles.

Cet enseignement maritime était national et bilingue et relevait du Ministère des Communications. La formation d'officier de pont est également suivie par de nombreux étudiants étrangers. Des sessions spéciales sont même organisées pour des groupes d'étudiants étrangers (cours payés par le pays d'où proviennent les étudiants).

2. Pourquoi ?

L'idée d'intégrer les études du cycle supérieur dans le régime de l'enseignement supérieur (qui relève du département de l'Education nationale) n'est pas neuve. Cette intégration devrait permettre de sanctionner les études d'un diplôme ou d'un grade comparable aux titres qui sont délivrés dans l'enseignement ordinaire, et ce pour deux raisons :

- dans les autres pays (notamment en France, en République fédérale d'Allemagne et en Grande-Bretagne) la formation de capitaine au long cours est sanctionnée par un diplôme universitaire ou assimilé. Nos capitaines sont donc défavorisés lorsqu'ils sollicitent un emploi auprès d'un organisme international;
- lorsque, pour l'une ou l'autre raison, les officiers de la marine marchande recherchent un emploi à terre, leur diplôme ne leur permet pas de postuler un emploi ordinaire, notamment dans le secteur public. Il leur est donc pratiquement impossible de trouver un emploi intéressant à terre.

La restructuration de l'enseignement supérieur maritime devra aboutir à l'instauration d'un régime d'études sanctionnées, d'une part, par des grades et des diplômes délivrés dans le cadre du régime relevant du département de l'Education nationale (base légale : la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement) et, d'autre part, par des brevets délivrés par le Ministère des Communications. Il convient donc de baser cette restructuration sur un système d'études et de stages organisés en collaboration entre les départements de l'Education nationale et des Communications.

L'intégration des études de la section « pont » dans l'enseignement supérieur de type long ne devrait plus poser beaucoup de problèmes.

A la suite de discussions au sein du Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime, le programme de formation de la section a été modernisé et prolongé à partir de l'année scolaire 1971-1972. Une quatrième année d'études a été instituée. Elle se situe à un moment où l'officier a acquis une maturité suffisante dans la carrière puisqu'il doit avoir accompli un nombre suffisant de mois de navigation.

Cette revalorisation des études était nécessaire, du fait notamment que le capitaine, qui assume une responsabilité de plus en plus lourde en ce qui concerne l'équipage, le navire et la cargaison, doit avoir des connaissances étendues et une solide expérience dans les domaines nautique, technique, économique et socio-psychologique.

De huidige vierjarige structuur van de afdeling « dek » is perfect verenigbaar met de structuur van de studies in het H.O.L.T.

Sedert 1979-1980 worden de diploma's van de nieuwe vierjarige studie in de opleiding « dek » dus in de Hogere Zeevaartschool afgeleverd. Vroegere Ministers van Onderwijs beloofden reeds sedert 1971 dat de studies zouden opgenomen worden in het hoger onderwijs van het lange type. Allerlei omstandigheden (onder ander de vele regeringswisselingen) hebben dat verhinderd.

In kringen van de studenten van de Hogere Zeevaartschool en van afgestudeerden ontstond ondertussen echter veel beroering (en protesten) omdat de hervorming uitbleef. In de huidige legislatuur is ook beloofd de herstructurering tot een goed einde te brengen. De lange overlegprocedure heeft het niet mogelijk gemaakt het ontwerp eerder in te dienen. De commissie wordt dan ook met aandrang gevraagd dit ontwerp bij voorrang te behandelen en goed te keuren.

— Ook de opleiding « machine » (officiëren-werktuigkundigen) is aan een herwaardering toe. Hier ligt de herstructurering echter moeilijker en zij kan zeker niet op korte termijn, d.w.z. samen met de opleiding « dek », uitgevoerd worden.

De huidige opleiding omvat achttien maanden studie gecombineerd met 27 maanden vaart vooraf en 2 jaren vaart tussen de twee gedeelten van die studie in. Deze structuur kan niet zonder meer worden teruggebracht tot één der opleidingsvormen van het hoger onderwijs.

De Regering is van oordeel dat voor deze opleiding waarschijnlijk ook een studie van het hoger onderwijs van het lange type (vergelijkbaar met de opleiding tot industrieel ingenieur) kan worden uitgebouwd. De Raad tot verbetering van het zeevaart-onderwijs heeft de opdracht gekregen een raamplan voor die studie uit te werken.

Het is niet uitgesloten dat tijdens de parlementaire werkzaamheden i.v.m. het onderhavige wetsontwerp de conclusies van de Raad bekend worden gemaakt. De Regering behoudt zich het recht voor in voorkomend geval amendementen in te dienen om die conclusies in het wetsontwerp te verwerken.

— De opleiding aan de Hogere Radionavigatieschool moet inhoudelijk veranderen om de evolutie in de telecommunicatie en scheepslektronica te kunnen bijhouden. De twee- of driejarige structuur kan behouden blijven en zonder veel moeilijkheden tot een graduaat van het hoger onderwijs van het korte type omgebouwd worden. Voor deze overschakeling is geen wetgevende arbeid nodig. De overschakeling kan gebeuren per koninklijk besluit nadat de onderhavige wet is uitgevaardigd.

3. Inhoud van wetsontwerp

— Er wordt een nieuwe categorie hoger onderwijs georganiseerd: het maritiem hoger onderwijs (naast het technisch, agrarisch, economisch, paramedisch, sociaal, pedagogisch en artistiek hoger onderwijs). Er werd voor een nieuwe categorie gekozen omdat de opleiding tot dekkofficier (overigens — maar dan in mindere mate — ook de andere opleidingen) een multidisciplinaire aanpak (met technische, economische, sociologische en menswetenschappelijk componenten) vooropstelt, die niet in een andere categorie ondergebracht kan worden.

De studies moeten ook begeleid kunnen worden vanuit Verkeerswezen en de zeevaartkringen, wat binnen de structuren (o.a. Hoge Raden) van de andere categorieën hoger onderwijs niet mogelijk is.

— Ingevolge deze beslissing wordt ook een nieuwe Hoge Raad geïnstalleerd: de Hoge Raad voor het Maritiem Hoger Onderwijs. Deze Raad heeft als specifieke kenmerken: hij is nationaal, d.w.z. er zal maar één Raad functioneren (en niet twee Raden bij beide Ministeries zoals dat voor de andere Hoge Raden

La structure actuelle de la section « pont », qui comporte quatre années d'études, est parfaitement compatible avec la structure des études de l'enseignement supérieur de type long.

Depuis 1979-1980, l'Ecole supérieure de navigation délivre donc, au terme de quatre années d'études, les diplômés de la nouvelle formation de la section « pont ». Les précédents Ministres de l'Education nationale avaient promis, depuis 1971, d'intégrer ces études dans l'enseignement supérieur du type long, mais les circonstances (et notamment les nombreux changements de gouvernement) ne leur ont pas permis de réaliser cette intention.

Le retard dans la réalisation de la réforme a provoqué entre-temps de nombreux remous (ainsi que des actions de protestation) parmi les étudiants et les diplômés de l'Ecole supérieure de navigation. Il avait également été promis de mener la restructuration à bien au cours de la présente législature, mais le projet de loi n'a pu être déposé plus tôt en raison de la longue procédure de concertation. Il serait donc hautement souhaitable que la Commission examine et adopte le présent projet par priorité.

— Il faudrait également revaloriser la formation « machine » (officiers-mécaniciens), mais la restructuration est en l'occurrence plus difficile et ne peut être réalisée à bref délai, c'est-à-dire en même temps que la revalorisation de la formation « pont ».

La formation actuelle comporte 18 mois d'études auxquels s'ajoutent 27 mois de navigation préparatoire et deux années de navigation situées entre les deux parties de ces études. Il est donc impossible d'assimiler purement et simplement la structure de cette formation à l'une des formes d'enseignement supérieur.

Le Gouvernement estime que l'on pourra également organiser cette formation au niveau de l'enseignement supérieur de type long (niveau de la formation d'ingénieur industriel). Le Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime a été chargé d'élaborer une structure organique de ces études.

Il n'est pas exclu que les conclusions du Conseil soient publiées avant la fin des travaux parlementaires relatifs au présent projet de loi. Le cas échéant, le Gouvernement présentera des amendements visant à adapter le projet de loi en fonction de ces conclusions.

— Il y a lieu de modifier le contenu de la formation que dispense l'Ecole supérieure de radionavigation en fonction de l'évolution des télécommunications et de l'électronique de bord. Le cycle de deux ou trois ans peut être conservé et transformé assez aisément en un graduaat de l'enseignement supérieur de type court. Cette transformation ne nécessite pas d'intervention du législateur et peut être réalisée par le biais d'un arrêté royal après la promulgation de la loi en projet.

3. Contenu du projet de loi

— Une catégorie nouvelle d'enseignement supérieur est organisée, à savoir, l'enseignement supérieur maritime (qui s'ajoute à l'enseignement supérieur technique, agricole, économique, paramédical, social, pédagogique et artistique). La création d'une nouvelle catégorie a été préférée parce que la formation d'officier de pont (de même que, dans une moindre mesure, les autres formations) implique une approche pluridisciplinaire (comportant des aspects techniques, économiques, sociologiques et humains) qui n'a rien de commun avec aucune autre catégorie.

L'encadrement des études doit pouvoir être assuré par le Ministère des Communications et par les milieux maritimes, ce qui n'est pas possible au sein des structures (notamment les Conseils supérieurs) des autres catégories de l'enseignement supérieur.

— Cette décision implique également la création d'un nouveau Conseil supérieur: le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime. Les caractéristiques de ce conseil sont les suivantes: il est national, c'est-à-dire qu'il n'y aura qu'un seul Conseil (et non deux, soit un auprès de chacun des deux Ministères,

het geval is). Die raad zal bijgevolg ook tweetalig zijn. Hij zal vertegenwoordigers van Verkeerswezen onder zijn leden tellen.

— De opleiding «dek» wordt uitgebouwd tot een opleiding van het hoger onderwijs van het lange type met twee cyclussen: een eerste cyclus van twee jaren leidend tot de kandidatuur in de nautische wetenschappen en een tweede cyclus van twee jaren leidend tot het licentiaat in de nautische wetenschappen. Deze graden zullen worden beschermd door een aanvulling van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs.

— De studies worden beheerst door de algemene reglementering van het H.O.L.T. Kenmerkend is echter dat de vier jaren studie geen aaneensluitend geheel vormen, maar onderbroken worden door navigatieperiodes die leiden tot het verkrijgen van brevetten die op zich een toelatingsvoorwaarde vormen voor het aanvangen van gedeelten in de vierjarige theoretische studie.

De studie- en stageloopbaan van een kapitein ter lange omvaart zal er aldus uitzien:

- toelating tot de studie op basis van de toelatingsvoorwaarden H.O.L.T. (diploma of getuigschrift secundair onderwijs) + een toelatingsexamen;
- 2 jaar eerste cyclus maritiem hoger onderwijs leidend tot kandidaat in de nautische wetenschappen;
- eerste jaar tweede cyclus maritiem hoger onderwijs;
- 24 maanden effectieve vaart, waarbij na 12 maanden, brevet tweede luitenant ter lange omvaart;
- tweede jaar tweede cyclus maritiem hoger onderwijs;
- 12 maanden effectieve vaart, leidend tot het brevet van eerste luitenant ter lange omvaart én de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen;
- 12 maanden effectieve vaart, waarna de kandidaat het bevel kan voeren over een schip ter lange omvaart van max. 4 000 ton bruto;
- nog eens 12 maanden effectieve vaart, leidend tot het brevet van kapitein ter lange omvaart.

Het duurt dus — rekening gehouden met het feit dat studies en periodes vaart niet altijd op elkaar aansluiten — $\pm$ 8 jaar eer de titel van licentiaat in de nautische wetenschappen wordt behaald en $\pm$ 10 jaar eer men kapitein ter lange omvaart is.

In feite gaat het hier om een combinatie van wetgeving en reglementering van Onderwijs (wet van 7 juli 1970 op het hoger onderwijs) en Verkeerswezen (koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart).

— De afgestudeerden van de afdeling «dek» van de Hogere Zeevaartschool, die hun diploma behaalden vanaf het academiejaar 1979-1980 worden zonder meer geassimileerd met de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen.

Vroeger afgestudeerde kapiteins ter lange omvaart zullen de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen kunnen bekomen mits het afleggen van een examen.

— In het ontwerp (art. 3) worden de studiebegeleidingsnormen vastgelegd. Bij het toekennen van de studiebegeleidingseenheden werd hetzelfde systeem als voor de andere categorieën H.O.L.T. toegepast. De normen zelf zijn praktisch dezelfde als de normen voor het economisch hoger onderwijs van het lange type — afdeling handelswetenschappen. Dat betekent dat de minst gunstige normen van het H.O.L.T. werden aangenomen.

comme c'est le cas pour les autres conseils supérieurs). Ce conseil sera dès lors bilingue. Il comptera parmi ses membres des représentants du département des Communications.

— La formation «pont» devient une formation de l'enseignement supérieur de type long comportant deux cycles: un premier cycle de deux années conduisant au titre de candidat en sciences nautiques et un second cycle de deux années conduisant au titre de licencié en sciences nautiques. La loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur sera complétée afin de protéger ces grades.

— Les études sont régies par la réglementation générale de l'enseignement supérieur de type long. Une caractéristique de cette formation réside toutefois dans le fait que les quatre années d'études sont interrompues par des périodes de navigation à l'issue desquelles sont délivrés des brevets dont l'étudiant doit être en possession pour pouvoir entamer certaines parties des études théoriques.

Le déroulement des études et des stages de capitaine au long cours se présentera donc comme suit:

- admission aux études sur la base des conditions d'admission fixées pour l'enseignement supérieur de type long (diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire) + examen d'entrée;
- deux années pour le premier cycle de l'enseignement supérieur maritime conduisant au titre de candidat en sciences nautiques;
- première année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur maritime;
- vingt-quatre mois de navigation effective avec délivrance du brevet de second lieutenant au long cours après douze mois de navigation;
- deuxième année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur maritime;
- douze mois de navigation effective conduisant au brevet de premier lieutenant au long cours et au grade de licencié en sciences nautiques;
- douze mois de navigation effective, à l'issue desquels le candidat peut assurer le commandement d'un navire de 4 000 tonnes brutes maximum naviguant au long cours;
- de nouveau douze mois de navigation effective donnant accès au brevet de capitaine au long cours.

Compte tenu du fait que les études et les périodes de navigation ne se succèdent pas toujours sans transition, il faut quelque huit années pour obtenir le titre de licencié en sciences nautiques et quelque 10 années pour devenir capitaine au long cours.

Il s'agit en fait d'une combinaison de dispositions légales et réglementaires relatives à l'Education nationale (loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur) et aux Communications (arrêté royal du 21 mai 1958 relatif à la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance).

— Les diplômés de la section «pont» de l'Ecole supérieure de navigation, qui ont obtenu leur diplôme à partir de l'année académique 1979-1980 sont d'office assimilés aux porteurs du grade de licencié en sciences nautiques.

Les capitaines au long cours ayant obtenu leur brevet avant 1979-1980 pourront obtenir le grade de licencié en sciences nautiques pour autant qu'ils réussissent un examen.

— L'article 3 du projet fixe les normes d'encadrement. Le système des unités d'encadrement est identique à celui appliqué dans les autres catégories de l'enseignement supérieur de type long. Les normes proprement dites correspondent dans les grandes lignes à celles dans la section sciences commerciales de l'enseignement supérieur économique de type long. Si ces normes sont les moins favorables de l'enseignement supérieur de type

Deze normen blijken te voldoen voor de goede uitbouw van de studies.

In het Hoger Zeevaartonderwijs bestaat reeds jaren een « beperking » van het aantal toegelaten studenten in het eerste studiejaar. Deze beperking — jaarlijks vastgesteld door de Ministers van Onderwijs en Verkeerswezen — kan worden verantwoord door de noodzakelijkheid het aantal studenten soepel aan te passen aan de vraag op de arbeidsmarkt en de opleidingscapaciteit van de school. Deze omstandigheid heeft tot gevolg dat de studiebegeleiding voor een academiejaar slechts vastgesteld kan worden op 1 november van het betreffende academiejaar, i.p.v. op 1 februari van het voorafgaande academiejaar.

— Het ontwerp voorziet ook in een overgangsregeling voor de huidige leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel. Op basis van hun diploma's, hun ervaring en hun anciënniteit zullen zij bij voorrang de volgende functies in het H.O.L.T. kunnen bekleden: directeur, adjunct-directeur, hoofd van studiebureau, hoogleraar, docent, werkleider en assistent. Er kan slechts nieuw personeel worden aangeworven nadat de voorrangsregeling is toegepast.

II. — Algemene bespreking

Een lid wijst erop dat de Minister in zijn memorie van toelichting de kostprijs van die operatie op 20 miljoen heeft geraamd. Hij zou willen weten of dat bedrag b.v. ook de vrij hoge kosten van het professorenkorps dekt. Dekken die 20 miljoen tevens de kosten van een herwaardering van de « radio »-afdeling en van de afdeling « machines »?

De Minister preciseert dat dit bedrag alleen de herwaardering van de afdeling « dek » omvat.

Een lid had graag enkele statistische gegevens betreffende de Hogere Zeevaartschool Antwerpen bekomen. Hoeveel studenten die het eerste jaar beginnen, beëindigen ook de studiecycclus? Hoeveel leerlingen zijn er ingeschreven?

De gevraagde gegevens komen voor in bijlage.

Een lid vraagt waarom men verkozen heeft het diploma de naam « licentie in de nautische wetenschappen » te noemen, in plaats van « licentie in de maritieme en commerciële wetenschappen ». Wanneer men het studieprogramma onder de loep neemt, komt men immers tot de bevinding dat de handelswetenschappen een belangrijk deel van het pakket vormen. Ware het bijgevolg niet verkieslijk het diploma « licentie in de nautische en commerciële wetenschappen » te noemen?

De heer Laridon stelt een amendement in die zin voor (*Stuk* nr. 1100/2-II), waarin hij in hoofddorde voorstelt de titel van het diploma te veranderen in « licentie in de maritieme en commerciële wetenschappen » en subsidiair in « licentie in de nautische en commerciële wetenschappen ».

De zienswijze van de heer Laridon wordt bijgetreden door een ander lid, dat vindt dat zulks het diploma zou herwaarderen en de houders ervan meer kansen op een behoorlijke betrekking aan de wal zou bieden, inzonderheid in de havenbedrijven.

De Minister acht de term « maritieme wetenschappen » te algemeen omdat die de drie afdelingen van de zeevaartschool omvat. De term « nautische wetenschappen » slaat alleen op de afdeling « dek ».

Voorts zou de toevoeging « commerciële wetenschappen » de specificiteit van het diploma doen verdwijnen en de gediplomeerden van de zeevaartschool in concurrentie brengen met andere studies van economisch hoger onderwijs en universitaire titels in de handelswetenschappen.

Een lid vindt dat de artikelen 1, § 3, en 2, § 2 verwarring kunnen stichten. In artikel 1, § 3, wordt immers gesteld dat de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen wordt ver-

long, elles paraissent néanmoins suffisantes pour permettre une bonne organisation des études.

Le nombre d'étudiants admissibles en première année de l'enseignement supérieur maritime est, depuis plusieurs années, limité. Cette limitation, qui est fixée annuellement par les Ministres de l'Education nationale et des Communications, se justifie du fait que le nombre d'étudiants doit pouvoir être adapté avec une certaine souplesse en fonction de la demande du marché du travail et de la capacité de formation de l'école. De ce fait, l'encadrement pour une année académique ne peut être fixé que le 1^{er} novembre de cette même année académique, et non le 1^{er} février de l'année académique précédente.

— Le projet prévoit également un régime transitoire par les membres du personnel directeur et enseignant actuellement en service. Ceux-ci pourront, sur base de leurs diplômes, de leur expérience et de leur ancienneté, accéder par priorité aux fonctions suivantes de l'enseignement supérieur de type long: directeur, directeur adjoint, chef de bureau d'étude, professeur, chargé de cours, chef de travaux et assistant. Il ne pourra être procédé à de nouveaux recrutements qu'après l'application du régime des priorités.

II. — Discussion générale

Un membre rappelle que le Ministre, dans son exposé des motifs, évalue le coût de cette opération à 29 millions. Il souhaite savoir si ce coût couvre, par exemple, le coût plus élevé des professeurs. D'autre part, ces 20 millions couvrent-ils également les frais qu'entraînent une revalorisation de la section « radio » et de la section « machines »?

Le Ministre précise que ce coût ne couvre que la revalorisation de la section « pont ».

Un membre souhaiterait avoir des chiffres statistiques concernant l'Ecole supérieure de navigation à Anvers. Combien d'étudiants, entrant en 1^{re} année terminent le cycle d'études? Combien de francophones, combien de néerlandophones? Quel est le nombre d'étudiants inscrits?

Les informations demandées figurent en annexe.

Un membre demande pourquoi on a choisi de dénommer le diplôme « licence en sciences nautiques » au lieu de « licence en sciences maritimes ». En effet, si l'on étudie le programme de ces études, on s'aperçoit qu'une partie importante est consacrée à l'étude de matières commerciales. Dès lors, ne serait-il pas souhaitable de dénommer le titre « licence en sciences maritimes et commerciales »? Cela correspondrait mieux au programme des études.

M. Laridon dépose un amendement en ce sens (*Doc.* 1100/2-II), lequel propose de remplacer l'intitulé du diplôme par, en ordre principal, « licence en sciences maritimes et commerciales » et, en ordre subsidiaire, « licence en sciences nautiques et commerciales ».

Il est appuyé en cela par un autre membre qui estime qu'il s'agirait là d'une revalorisation du diplôme et d'une plus grande facilité pour ces diplômés de trouver un emploi de leur niveau sur terre, par exemple, dans les entreprises du port.

Le Ministre estime, pour sa part, que le terme « sciences maritimes » est trop général car il recouvre les 3 sections de l'école maritime. Le terme « nautique » ne vise que la section « pont ».

D'autre part, ajouter au titre « sciences commerciales » enlèverait la spécificité du diplôme et mettrait les diplômés de l'école maritime (unique) en concurrence avec les porteurs d'autres diplômes de l'enseignement supérieur économique et avec les licenciés en sciences économiques.

Un membre estime qu'une possibilité de confusion existe entre l'article 1^{er}, § 3, et l'article 2, § 2. En effet, à l'article 1^{er}, § 3, on dit que le grade de licencié en sciences nautiques est délivré

leend op het einde van de tweede tweejarige cyclus van het maritiem hoger onderwijs van het lange type.

Artikel 2, § 2, stelt daarentegen dat de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen slechts kan worden uitgereikt aan studenten die de graad van kandidaat in de nautische wetenschappen en het brevet van eerste luitenant ter lange omvaart hebben behaald.

Tegenover elkaar geplaatst schijnen die beide bepalingen tegenstrijdig of althans niet duidelijk genoeg geformuleerd te zijn.

Om zich een juist begrip van de tekst te kunnen vormen acht de Minister het immers niet wenselijk dat de voorwaarden voor het behalen van het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen in twee artikelen worden opgesomd. Daarom stelt de Regering een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/3) waarin alle voorwaarden voor het behalen van het diploma in artikel 1 zijn gegroepeerd en artikel 2, § 2, wordt weggelaten. Zodoende wordt de tekst duidelijker en is verwarring uitgesloten.

Een lid vraagt of de Minister het advies van de Minister van Begroting en van de vakorganisaties heeft ingewonnen.

De Minister bevestigt dat hij die adviezen in zijn bezit heeft en dat ze alle positief zijn.

Een ander lid vraagt waarom de nationale wetgever bevoegd is om in deze materie op te treden.

De Minister stipt aan dat de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen noch qua structuren noch op taalkundig gebied kan worden gesplitst. Hij verwijst er nogmaals naar dat het zeevaartonderwijs nationaal is van opzet, tweetalig en medebeheerd door het Ministerie van Verkeerswezen. De school blijft derhalve uitsluitend onder de nationale overheid ressorteren.

Een lid vraagt zich af of het niet beter ware geweest naar aanleiding van dit ontwerp ook de toestand van de beide overige afdelingen te herzien.

De Minister onderkent het probleem van de opwaardering van de afdeling « machine », maar stelt dat dit niet op korte termijn kan worden gerealiseerd. De Raad tot verbetering van het Zeevaartonderwijs is in deze kwestie om advies gevraagd. Later zal een nieuwe wet de herstructurering van deze studies regelen. De studies voor de Hogere Radio- en Navigatieschool zullen in het hoger onderwijs van het korte type opgenomen worden. Dat laatste kan per koninklijk besluit.

Een lid constateert dat artikel 3, § 3, de toepassing van een numerus clausus inhoudt. Hij wenst de reden daarvan te kennen en wil weten op grond van welke criteria de studenten worden toegelaten. Komen vreemde studenten eveneens in aanmerking voor de bepaling van het aantal toegelaten studenten?

Een ander lid merkt op dat de numerus clausus in feite al wordt toegepast.

Hij kant zich tegen dergelijke beperkingen.

Het lid wenst te vernemen hoeveel studenten de jongste tien jaar werden geweigerd en op grond van welke criteria dat is gebeurd. Voorts wenst hij het percentage mislukkingen tijdens de studies te kennen en hoeveel bij de zeevaartschool afgestudeerde kapiteins werkloos zijn. Tevens vindt hij dat de toekomstige studenten degelijke informatie moeten krijgen over wat hen qua studies en qua beroep te wachten staat. Aan de Minister worden eveneens precisering en aangaande de toelatingsproef gevraagd.

De heer Baldewijns stelt een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/2-I) ten einde de tekst van artikel 3, § 3, door een andere tekst te vervangen, luidens welke de kandidaten die voor een toelatingsproef zijn geslaagd, worden aanvaard, zonder enige beperking, die zou kunnen begrepen worden als zelfs maar de toepassing van een verkapt *numerus clausus*.

à l'issue du second cycle de deux années de l'enseignement supérieur maritime de type long.

Par contre, à l'article 2, § 2, il est dit que le grade de licencié en sciences nautiques ne peut être conféré qu'aux étudiants qui ont obtenu le grade de candidat en sciences nautiques et le brevet de premier lieutenant au long cours.

Ces deux dispositions, mises ensemble, semblent contenir une contradiction ou, à tout le moins, ne pas être formulées clairement.

Le Ministre estime, en effet, qu'il n'est pas souhaitable pour la bonne compréhension du texte que les conditions pour l'obtention du diplôme de licencié en sciences nautiques soient exposées dans deux articles. C'est pourquoi le Gouvernement dépose un amendement (*Doc.* 1100/3) dans lequel toutes les conditions d'obtention du diplôme sont groupées à l'article 1^{er} et l'article 2 § 2, est supprimé. Cela clarifie le texte et élimine la confusion.

Un membre demande si le Ministre a l'avis du Ministre du Budget et des organisations syndicales.

Le Ministre confirme qu'il est en possession de ces avis et que ceux-ci sont positifs.

Un autre membre demande comment il se fait que ce soit le législateur national qui soit compétent pour régler cette matière.

Le Ministre rappelle que l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers ne peut être dédoublée ni dans ses structures ni au point de vue linguistique. Il rappelle que l'enseignement maritime a une structure nationale et qu'il est bilingue et cogéré par le Ministère des Communications. L'Ecole relève donc exclusivement du pouvoir national.

Un membre se demande s'il n'eût pas été opportun, à l'occasion de ce projet, de revoir également la situation des deux autres sections.

Le Ministre est conscient du problème de la revalorisation de la section « machine », mais déclare que cette revalorisation n'est guère possible à brève échéance. Le Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime a été invité à formuler un avis à ce sujet. La restructuration de ces études sera réglée ultérieurement par la loi. L'enseignement de l'Ecole supérieure de radio et de navigation sera classé dans l'enseignement supérieur de type court. Le classement peut s'opérer par le biais d'un arrêté royal.

Un autre orateur constate que l'article 3, § 3, contient l'application d'un numerus clausus. Il voudrait connaître la raison de ce numerus clausus et savoir sur base de quels critères les étudiants sont recrutés. D'autre part, les étudiants étrangers entrent-ils en ligne de compte pour la détermination du nombre d'étudiants admis?

Un membre fait remarquer que, dans les faits, le numerus clausus est déjà d'application.

Il se dit opposé à ces formes de limitation.

Le membre aimerait connaître le nombre d'étudiants qui ont été refusés durant les 10 dernières années et sur base de quels critères ils ont été triés. D'autre part, il souhaite connaître le pourcentage d'échecs en cours d'études et savoir combien de capitaines, sortis de cet enseignement sont au chômage. Il estime également que les candidats étudiants devraient être informés de ce qui les attend quant aux études et quant à la fonction. Des précisions sur les examens d'entrée sont également demandées au Ministre.

M. Baldewijns dépose un amendement tendant à remplacer le texte de l'article 3, § 3, par un autre texte (*Doc.* 1100/2-I) prévoyant que ne seront admis aux études que les candidats ayant réussi une épreuve d'admission, sans que soit appliquée aucune limitation qui pourrait être interprétée comme une forme déguisée de *numerus clausus*.

Het amendement voorziet tevens voor de Minister van Onderwijs in de verplichting om de kandidaten uitgebreid over het beroepsprofiel en de beroepsmogelijkheden te informeren.

De heer Beysen stelt op zijn beurt een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/5) dat alleen in een toelatingsproef voor de kandidaten voorziet.

Een lid meent dat de Minister ongelijk zou hebben een *numerus clausus* te willen invoeren. Tal van kandidaten worden immers alleen om redenen van lichamelijke ongeschiktheid geweigerd. Hij meent te weten dat er zelfs te weinig kandidaten zijn.

De Minister wijst erop dat het vereiste aantal studenten elk jaar wordt vastgesteld na overleg met de Minister van Verkeerswezen en met de betrokken kringen. Rekening moet daarbij worden gehouden met het feit dat ons land slechts over een beperkte vloot beschikt.

De kandidaten ondergaan zeer strenge lichamelijke onderzoeken en psychotechnische tests waaruit moet blijken of de kandidaten geschikt zijn om gezag uit te oefenen over manschappen in alle mogelijk te voorziene omstandigheden, zowel klimatologische als morele.

De kandidaten worden goed voorgelicht over het beroepsprofiel. Men mag ook niet uit het oog verliezen dat men, aangezien het om niet universitaire studies ging, totnogtoe zeer streng moest zijn bij de toelating tot de studies, omdat de kandidaten niet noodzakelijk de besten uit het middelbaar onderwijs waren.

Volgens de Minister voert § 3, van artikel 3, geen *numerus clausus*-systeem in. Het is een beperkend systeem dat alleen een omzichtige recrutering van kandidaten beoogt gezien de specificiteit van de functie en het niveau van de studies. Hij stelt zelfs dat in de praktijk allen die voor de toelatingsproef slagen, tot de studies worden toegelaten. Het komt zelfs voor dat kandidaten worden toegelaten die normaliter zouden moeten worden geweigerd, maar die hun toelating afdwingen omdat er te weinig kandidaten zijn.

Voor het aanzien van de school en om redenen van commerciële en internationale aard is het ook gewenst vreemde studenten aan te trekken.

Een lid vraagt of een gebrek aan taalevenwicht bij de studenten kan leiden tot de uitsluiting van kandidaten.

De Minister antwoordt dat dit in het geheel niet voorkomt.

Inzake de toekomstmogelijkheden herinnert een lid eraan dat de kandidaten tijdens hun opleiding verschillende jaren moeten varen. Daarna maken zij deel uit van een pool en varen zij ieder om de beurt. Er zijn dus periodes dat ze niet varen. Hoe meer men het aantal afgestudeerden dus opdrijft, hoe langer de wachttijd zal worden — wat niet bevorderlijk is voor de ervaring die de betrokkenen moeten opdoen — en hoe langer de studies zullen duren.

Verscheidene sprekers blijven aandringen op een andere formulering van artikel 3, § 3, waarbij vooral de bezorgdheid naar voren komt om het begrip *numerus clausus* te weren.

De Regering stelt een amendement voor dat ertoe strekt artikel 3, § 3, te vervangen door de volgende bepaling: « § 3. De kandidaten die zich aanbieden voor het eerste jaar van de studiën worden tot de studiën toegelaten na het afleggen van een toelatingsproef. » (*Stuk* nr. 1100/3).

III. — Artikelsgewijze bespreking

Opschrift van de wet

De heer Laridon stelt een amendement voor dat er in hoofdorde toestrekt het wetsontwerp het volgende opschrift te geven: « Wetsontwerp tot organisatie van het maritiem hoger onderwijs

Toutefois, l'amendement prévoit également l'obligation pour le Ministre de l'Éducation nationale d'informer les candidats sur le profil de la profession et les débouchés possibles.

M. Beysen dépose un amendement (*Doc.* 1100/5) qui prévoit que les candidats sont tenus de réussir une épreuve d'admission uniquement.

Un membre estime que le Ministre aurait tort de vouloir fixer un *numerus clausus* quand on sait que de nombreux candidats sont refusés pour des questions d'aptitude physique. Il croit savoir qu'il y a même trop peu de candidats.

Le Ministre rappelle que le nombre d'étudiants nécessaire est fixé chaque année, après concertation avec le Ministre des Communications et les milieux concernés. Il faut en outre tenir compte du fait que la Belgique ne dispose que d'une flotte limitée.

Les candidats subissent des examens physiques et des tests psycho-techniques très sévères visant à déterminer s'ils sont capables d'exercer leur autorité sur l'équipage dans toutes les circonstances prévisibles.

Les candidats sont bien informés sur le profil de la profession. Il ne faut pas non plus oublier que jusqu'à présent, étant donné qu'il s'agissait d'études non universitaires, il fallait être très sévère dans l'admission aux études du fait que les candidats n'étaient pas nécessairement les meilleurs en humanités.

Selon le Ministre, l'article, l'article 3, § 3, n'instaure pas un système de *numerus clausus*. C'est un système de limitation qui ne fait que créer une prudence dans le recrutement des candidats, vu la spécificité de la fonction et le haut niveau des études. Il affirme même que dans les faits, tous ceux qui réussissent l'épreuve d'admission sont admis aux études. Il arrive même que des candidats soient admis alors qu'ils ne le seraient pas s'il n'y avait pénurie de candidats.

D'autre part, il est également souhaitable de recruter des candidats étudiants étrangers sur le plan du prestige aussi bien que sur le plan commercial ou international.

Un membre demande si un déséquilibre linguistique concernant le nombre d'étudiants pourrait amener à l'exclusion des candidats.

Le Ministre répond que cela n'arrive absolument pas.

Quant aux débouchés, un membre rappelle qu'au cours de leurs études ils doivent naviguer pendant plusieurs années. A l'issue de celles-ci ils font partie d'un pool et chacun navigue à tour de rôle. Il y a dès lors des périodes où ils ne naviguent pas. Donc, plus on augmente le nombre de diplômés plus les temps d'attente seront longs et plus longues seront les études.

Plusieurs orateurs, qui s'opposent à l'instauration de tout *numerus clausus*, demandent que la formulation de l'article 3, § 3, soit modifiée.

Le Gouvernement dépose alors un amendement proposant de remplacer l'article 3, § 3, par la disposition suivante: « § 3. Les candidats qui se présentent pour la première année d'études, seront admis aux études après une épreuve d'admission. » (*Doc.* n° 1100/3).

III. — Discussion des articles

Intitulé de la loi

M. Laridon a déposé un amendement tendant en ordre principal, à intituler, le projet de loi « ... portant organisation ... et des études en sciences maritimes et commerciales » et en ordre subsi-

en de studiën in de maritieme en commerciële wetenschappen » en, in bijkomende orde, het opschrift, « Wetsontwerp tot organisatie van het maritiem hoger onderwijs en de studiën in de nautische en commerciële wetenschappen ». (*Stuk* nr. 1100/2-II).

Na het antwoord van de Minister tijdens de algemene bespreking trekt de heer Laridon zijn amendement in hoofddorde in, maar hij handhaaft zijn amendement in bijkomende orde.

Hij is van mening dat het toevoegen van de titel van licentiaat in de handelswetenschappen meer mogelijkheden biedt voor de houders van dit diploma, bijvoorbeeld in de havenbedrijven. Die titel zou bovendien studiën bekronen die grotendeels op de handel gericht zijn.

Een lid vraagt of een licentiaat in de nautische wetenschappen die om gezondheidsredenen het varen moet opgeven, de gelijkwaardigheid van zijn diploma zou kunnen verkrijgen, bijvoorbeeld met het diploma van ingenieur.

Een ander lid is van oordeel dat de afgestudeerden van de Hogere Zeevaartschool niet enkel in de handelsvakken een opleiding van hoog niveau hebben gekregen, maar ook in de technische vakken. Men zou hen dus ook op hetzelfde niveau als de burgerlijk ingenieurs kunnen plaatsen.

De Minister herinnert er in dit verband aan dat een titel een zeer betrekkelijke zaak is. Hij vestigt er de aandacht op dat vele scholen een handelsgerichte titel afleveren.

Hij wijst derhalve op de specifieke waarde van de titel « nautische wetenschappen ». Er is maar één school welke die specifieke opleiding tot die specifieke taken geeft. Volgens in de betrokken kringen ingewonnen inlichtingen verkieszen de afgestudeerden van die school die niet meer varen, zich om te scholen in de technische sector i.p.v. in de commerciële sector.

De Minister stelt dus voor dat men het houdt bij de voorgestelde titel, te meer omdat het diploma wordt gerangschikt onder de diploma's van het lange type.

Een lid is het eens met de opmerking van de Minister over de specificiteit en het unieke karakter van het diploma. Maar hij is van mening dat men overstapmogelijkheden zou moeten inbouwen om de houders van het diploma in staat te stellen het diploma van burgerlijk ingenieur of handelsingenieur te behalen.

Het amendement van de heer Laridon (*Stuk* nr. 1100/2-II) wordt verworpen met 8 tegen 6 stemmen.

Artikel 1.

De Regering heeft een amendement voorgesteld (*Stuk* nr. 1100/3) om § 2 van artikel 1 aan te vullen en § 2 van artikel 2 weg te laten. Zij komt hiermee tegemoet aan de tijdens de algemene bespreking geuite bezwaren.

Ter verduidelijking brengt de Minister in herinnering hoe de studiën van een kandidaat-kapitein ter lange omvaart verlopen :

- twee jaar eerste cyclus maritiem hoger onderwijs leidend tot de titel van kandidaat in de nautische wetenschappen;
- eerste jaar tweede cyclus maritiem hoger onderwijs;
- vierentwintig maanden effectieve vaart, waarbij na twaalf maanden vaart het brevet van tweede luitenant ter lange omvaart verkregen wordt;
- twee jaar cyclus maritiem hoger onderwijs;
- na twaalf maanden effectieve vaart, kan de kandidaat het bevel voeren over een schip van max. 4 000 ton bruto, varende ter lange omvaart;

diaire, « ... portant organisation... et des études en sciences nautiques et commerciales ». (*Doc.* n° 1100/2-II).

M. Laridon, suite à la réponse du Ministre lors de la discussion générale, retire son amendement en ordre principal mais maintient son amendement en ordre subsidiaire.

Il est d'avis que si l'on peut joindre le titre de licencié en sciences commerciales, cela donne plus de possibilités de débouchés pour les détenteurs de ce diplôme, par exemple dans les entreprises du port. En outre, ce titre sanctionnerait des études dont l'orientation est, pour une grande part, commerciale.

Un membre demande si un licencié en sciences nautiques, qui devrait abandonner la navigation pour raison de santé, pourrait obtenir l'équivalence de son diplôme, par exemple, par rapport au diplôme d'ingénieur.

Par contre, un membre estime que les diplômés de l'école supérieur de navigation, non seulement ont une formation de niveau élevé dans les matières commerciales mais également dans les matières techniques et qu'on pourrait tout aussi bien les mettre sur le même plan que les ingénieurs civils.

Le Ministre rappelle à ce propos que le titre est une question très relative. Il attire l'attention sur le fait que beaucoup d'écoles donnent des titres à orientation commerciale.

Il insiste dès lors sur la valeur spécifique qu'a le titre de sciences nautiques. Une seule école donne cette formation spécifique pour des tâches spécifiques. Selon des renseignements pris dans les milieux concernés les diplômés de cet école qui cessent de naviguer, préfèrent souvent se recycler dans le secteur technique plutôt que dans le secteur commercial.

Le Ministre propose donc que l'on s'en tienne au titre proposé, d'autant plus que le diplôme sera de l'enseignement supérieur de type long.

Un membre partage le point de vue du Ministre à propos de la spécificité et de l'unicité de ce diplôme. Toutefois il est d'avis qu'il faudrait créer des passerelles afin de permettre aux détenteurs de ce diplôme d'obtenir le diplôme d'ingénieur civil ou d'ingénieur commercial.

L'amendement de M. Laridon (*Doc.* 1100/2-II) est rejeté par 8 voix contre 6.

Article 1.

Le Gouvernement a déposé un amendement (*Doc.* n° 1100/3) tendant à compléter le § 2 de l'article 1 et à supprimer l'article 2, § 2. Il répond ainsi aux objections qui ont été formulées dans le cadre de la discussion générale.

Le Ministre rappelle, à titre d'éclaircissement, le déroulement des études d'un candidat capitaine au long cours :

- deux années pour le premier cycle de l'enseignement supérieur maritime conduisant au titre de candidat en sciences nautiques;
- première année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur maritime;
- vingt-quatre mois de navigation effective avec délivrance du brevet de second lieutenant au long cours après douze mois de navigation;
- deuxième année du deuxième cycle de l'enseignement supérieur maritime;
- après douze mois de navigation effective, le candidat peut assurer le commandement d'un navire de 4 000 tonnes brutes maximum navigant au long cours;

— na nog eens twaalf maanden effectieve vaart, krijgt de kandidaat toegang tot het brevet van kapitein ter lange omvaart.

De studie- en stageloopbaan van een kandidaat-kapitein ter lange omvaart bedraagt dus ongeveer tien jaar. De duur kan variëren omdat de praktische stages afhangen van de mogelijkheden om te varen.

Belangrijk daarbij is te weten dat de stagemaanden werkelijk gepresteerd moeten worden. Het kan dus gebeuren dat 12 maanden vaartstage gespreid worden over 15 maanden of meer.

Het amendement van de Regering (*Stuk* nr. 1100/3) wordt eenparig aangenomen.

Artikel 1 wordt, zoals het door de Regering is gewijzigd, eenparig aangenomen.

Art. 2.

Het amendement van de Regering tot weglating van § 2 (*Stuk* nr. 1100/3) wordt eenparig aangenomen, aangezien die paragraaf in artikel 1, §§ 2 en 3, is overgenomen.

Artikel 2 wordt, zoals het door de Regering is gewijzigd, eenparig aangenomen.

Art. 3.

De Regering stelt een amendement voor om elke mogelijke betwisting over de al dan niet invoering van een *numerus clausus* te weren, overeenkomstig de wens van de leden van de commissie (*Stuk* nr. 1100/3).

Een lid vraagt aan de Minister of de in het amendement bedoelde toelatingsproef eveneens de lichamelijke geschiktheidsproeven omvat.

De Minister bevestigt dat die proeven deel uitmaken van de toelatingsproef. De kandidaten moeten lichamelijk aan zeer strenge normen voldoen.

Een lid merkt op dat hetzelfde geldt voor de toegang tot de militaire school.

Een ander lid vraagt ook of daar nog psycho-technische tests bijkomen.

De Minister antwoordt bevestigend en deelt de leden het programma van de toelatingsproef mee:

Vóór 1972-1973:

1. theoretische proeven over:
 - wiskunde en fysica;
 - Nederlands en Frans;
 - Engels;
 - aardrijkskunde;
2. medische proef.

Thans:

1. psychotechnische proef over observatievermogen, motivatie en intelligentie (afgenomen door specialisten van de Koninklijke Militaire School);
2. interview over bagage talenkennis, wetenschappen en motivatie;
3. medische proef.

Een lid vraagt of er bepaalde quota zijn vastgesteld volgens de taalrol.

De Minister antwoordt dat er geen taalquota zijn bepaald.

Een lid herinnert eraan dat bij de hervorming van de studies van industrieel ingenieur en architect algemene studiebegeleidingsnormen werden vastgesteld voor het hoger onderwijs van het lange type. Hij wil weten of de in artikel 3, § 3, bedoelde normen met die algemene normen in overeenstemming zijn.

— après une nouvelle période de navigation effective de douze mois, le candidat a accès au brevet de capitaine au long cours.

Le déroulement des études et des stages d'un candidat capitaine au long cours s'étend donc sur une période d'environ dix années. La durée peut varier car les stages pratiques dépendent des possibilités de navigation.

Il importe de souligner à ce propos que les mois de stage doivent être accomplis de manière effective. Dès lors, il se peut que 12 mois de stage de navigation s'étalent sur quinze mois ou plus.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 1100/3) est adopté à l'unanimité.

L'article 1, tel qu'amendé par le Gouvernement est adopté à l'unanimité.

Art. 2.

L'amendement du Gouvernement tendant à supprimer le § 2 (*Doc.* n° 1100/3) puisqu'il est repris à l'article 1, §§ 2 et 3, est adopté à l'unanimité.

L'article 2, tel qu'amendé par le Gouvernement est adopté à l'unanimité.

Art. 3.

Le Gouvernement a déposé un amendement visant à exclure toute contestation quant à l'instauration éventuelle d'un *numerus clausus* en réponse aux observations des commissaires (*Doc.* n° 1100/3).

Un membre demande au Ministre si l'épreuve d'admission dont question dans l'amendement concerne également les examens d'aptitude physique.

Le Ministre confirme que dans l'épreuve d'admission, les examens de capacité physique sont compris. Il faut répondre à des conditions physiques très strictes.

Un membre fait observer que c'est la même chose pour l'entrée à l'école militaire.

Un autre membre demande également s'il y a encore des tests psycho-techniques.

Le Ministre répond par l'affirmative et fournit aux membres le programme des examens d'admission:

Avant 1972-1973:

1. épreuves théoriques:
 - mathématiques et physique;
 - néerlandais et français;
 - anglais;
 - géographie;
2. examen médical.

Actuellement

1. épreuve psychotechnique sur les facultés d'observation, la motivation et l'intelligence (devant des spécialistes de l'Ecole royale militaire);
2. interview visant à apprécier les connaissances linguistiques, scientifiques et la motivation;
3. examen médical.

Un orateur demande s'il y a des quotas établis sur base de critères linguistiques.

Le Ministre confirme qu'il n'y a aucun quota linguistique.

Un membre rappelle que l'on a, lors de la réforme des études d'ingénieur industriel et des études d'architecture, fixé des normes générales d'encadrement pour l'enseignement supérieur de type long. Il demande si les normes prévues à l'article 3, § 2, correspondent à ces normes générales.

Voorts bepaalt § 4 van artikel 3 dat de studiebegeleiding van de afdeling nautische wetenschappen jaarlijks op 1 november van het academisch jaar wordt vastgesteld. Waarom wordt voor die studies de datum van 1 november gekozen in plaats van 1 februari b.v. zoals voor de industrieel ingenieurs?

Een lid merkt op dat het aantal ingeschreven studenten van jaar tot jaar gevoelig kan verschillen, aangezien er studenten zijn die varen tijdens hun praktische stageperiode.

De Minister antwoordt dat het leerlingenaantal van de school door de ingangsproeven en de navigatiestages zo fluctuerend is dat men moeilijk hier de reglementering voor de rest van het hoger onderwijs (leerlingenaantal per 1 februari voorafgaand academiejaar) kan handhaven.

Een lid vraagt uitleg waarom in het regeringsamendement de rol van het Ministerie van Verkeerswezen niet werd behouden.

De Minister antwoordt dat de betrokkenheid van het Ministerie van Verkeerswezen blijft gelden, maar dat het niet is vereist dat zulks expliciet in de wet wordt opgenomen, wat evenwel niets afdoet aan de belangrijke rol die door het Ministerie van Verkeerswezen wordt gespeeld.

Het amendement van de Regering wordt eenparig aangenomen.

De heer Beysen trekt daarop zijn amendement in (*Stuk* nr. 1100/5) aangezien er, ingevolge de aanneming van het regeringsamendement, geen sprake meer is van een *numerus clausus*.

Ook de heer Baldewijns trekt zijn amendement (*Stuk* nr. 1100/2-I) in.

Artikel 3 wordt, zoals het door de Regering is gewijzigd, aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4 tot 8.

Bij de artikelen 4 tot 8 worden geen opmerkingen gemaakt; ze worden eenparig aangenomen.

Art. 9.

Een lid vraagt zich af op welke gronden het academiejaar 1979-1980 werd gekozen.

De Minister herinnert eraan dat de houders van het diploma van de afdeling «dek» die dat diploma met ingang van het academiejaar 1979-1980 behaald hebben, van ambtswege met de houders van de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen gelijkgesteld worden. Het programma van de door hen gedane studies wordt door de nieuwe wet bekrachtigd.

Het verwondert voornoemd lid dat zij die vóór 1979 gediplomeerd werden, een examen dienen af te leggen, terwijl aan de technisch ingenieurs de mogelijkheid geboden werd zonder examen industrieel ingenieur te worden, waarbij zij slechts voor een gelijkstellingscommissie moesten verschijnen.

Verscheidene leden geven als hun mening te kennen dat het hier des te meer om een discriminatie ten aanzien van de vóór 1979 gediplomeerden gaat, omdat die meer ervaring hebben dan de jongeren, die de titel van licentiaat zullen voeren.

De Minister heeft de autoriteiten van de school geraadpleegd en vervolgens de leden op de hoogte gebracht van het standpunt van die autoriteiten.

De school meent dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen degenen die na 1979 hebben gestudeerd en degenen die vóór 1979 college liepen.

Voor hen die vóór 1979 de school verlieten, zijn er twee oplossingen :

D'autre part, le § 4 de l'article 3 prévoit que l'encadrement de la section sciences nautiques est fixé annuellement au 1^{er} novembre de l'année académique. Pourquoi avoir choisi le 1^{er} novembre pour ces études alors que c'est le 1^{er} février qui est prévu pour les ingénieurs industriels?

Un membre fait observer que le nombre d'étudiants inscrits peut varier très fort d'année en année du fait qu'il y en a qui naviguent dans le cadre de leurs stages pratiques.

Le Ministre répond qu'il est difficile d'appliquer en l'occurrence la même réglementation que dans les autres établissements d'enseignement supérieur (nombre d'étudiants au 1^{er} février précédant l'année académique), du fait que les épreuves d'admission et les stages de navigation entraînent une fluctuation considérable du nombre d'étudiants de l'école.

Un membre demande pourquoi l'amendement du Gouvernement ne fait plus allusion aux compétences du Ministre des Communications.

Le Ministre répond que ces compétences restent inchangées, mais qu'il n'est pas nécessaire d'en faire mention dans la loi. Le Ministre des Communications continuera donc de jouer le rôle important qui est actuellement le sien.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

M. Beysen retire dès lors son amendement (*Doc.* n° 1100/5) puisque, par l'adoption de l'amendement du Gouvernement, il n'y a plus de *numerus clausus*.

M. Baldewijns retire également son amendement (*Doc.* n° 1100/2-I).

L'article 3, tel qu'amendé par le Gouvernement, est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 4 à 8.

Les articles 4 à 8 n'appellent aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 9.

Un membre se demande sur base de quoi on a fixé la date de 1979-1980.

Le Ministre rappelle que les diplômés de la section «pont» qui ont obtenu leur diplôme à partir de l'année académique 1979-1980 sont d'office assimilés aux porteurs du grade de licencié en sciences nautiques. Ils ont étudié suivant un programme qui est confirmé par la nouvelle réglementation.

Le même membre s'étonne de ce que les diplômés d'avant 1979 doivent passer un examen alors que pour les ingénieurs techniques, on leur a permis de devenir ingénieurs techniques, on leur a permis de devenir ingénieurs industriels sans examen, simplement en passant devant une commission d'assimilation.

Plusieurs membres estiment qu'il s'agit là d'une discrimination à l'égard des diplômés d'avant 1979, d'autant plus que sur le plan de l'expérience, ils seront supérieurs aux jeunes qui, eux, détient le titre de licenciés.

Le Ministre, ayant pris contact avec les autorités de l'école, fait part de la position de celle-ci aux membres de la commission.

L'école estime qu'il faut distinguer ceux qui ont étudié après 1979 de ceux qui ont étudié avant 1979.

Il y a deux solutions pour ceux qui sont sortis avant 1979 :

1^o ofwel verleent men hen de titel van licentiaat via een commissie die gelijkenis vertoont met de gelijkstellingscommissie voor de industrieel ingenieurs, die de ervaring van de afgestudeerden voor de niet-nautische vakken toereikend acht; indien de commissie oordeelt dat die ervaring ontoereikend is, wordt een examen georganiseerd op een bij koninklijk besluit vast te stellen wijze;

2^o ofwel stelt men hen van ambtswege gelijk met de houders van de graad van licentiaat en verleent men hen het overeenstemmend diploma.

De Regering stelt een amendement voor waarin voor de eerste oplossing wordt gekozen (*Stuk* nr. 1100/6-II) en artikel 9, § 2, door een nieuwe tekst wordt vervangen.

Dat amendement wordt eenparig aangenomen.

Artikel 9 wordt, zoals het door de Regering is gewijzigd, eenparig aangenomen.

Art. 10.

De Regering stelt een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/3) waarbij, om in de eerste betrekkingen van hoogleraar te worden benoemd, de voorrang wordt gegeven aan de houders van het diploma van de afdeling « dek », aangevuld met het brevet van kapitein ter lange omvaart, zodat de betrokkenen op gelijke voet worden geplaatst met de personeelsleden die voldoen aan de bij artikel 10, § 1, van de wet van 7 juli 1970 gestelde voorwaarden.

De Minister is immers de mening toegedaan dat, aangezien de betrokkenen de graad van kapitein hebben, zij ten overvloede hun beroepskennis hebben bewezen en dat hen dat voordeel moet worden toegekend, vooral voor die vakken waarin aan de ervaring zeer veel belang wordt gehecht.

Het amendement van de Regering wordt eenparig aangenomen.

Artikel 10 wordt, zoals het door de Regering is gewijzigd, eenparig aangenomen.

Art. 11.

De heer Breyne stelt een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/4) om de tekst van het eerste lid van § 2 te vervangen door een nieuwe tekst, die beter aangeeft wat het nieuwe statuut van de inwonende studiemeesters zal inhouden. De vastbenoemde, stagendoende en tijdelijke inwonende studiemeesters van de zeevaartschool met ten minste 240 dagen dienst krijgen de hoedanigheid van studiemeester-opvoeder in een internaat en dezelfde weddenschap als hun collega's in de andere rijksscholen.

De Regering is het eens met dat amendement, dat in dezelfde geest is opgevat als het amendement van de Regering op artikel 10.

De heren Baldewijns en Laridon stellen ook een amendement voor (*Stuk* nr. 1100/6-I) om de functie van internaatsbeheerder te creëren.

Volgens de Minister krijgt een internaat niet meer verantwoordelijkheden omdat men de studies herwaardeert. Hij voegt eraan toe dat de Hogere Zeevaartschool de enige school van hoger onderwijs van het lange type is met internaat en dat de begeleiding ruim gevoeg is.

Het amendement van de heren Baldewijns en Laridon wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Het amendement van de heer Breyne wordt eenparig aangenomen.

Artikel 11 wordt, zoals het door de heer Breyne is gewijzigd, eenparig aangenomen.

1^o ou bien on leur donne le titre de licencié soit via une commission semblable à la commission d'assimilation des ingénieurs industriels qui juge leur expérience suffisante pour les matières non nautiques et si la commission estime que leur expérience en ces matières est insuffisante, on organise un examen dont les modalités sont fixées par arrêté royal;

2^o ou bien on les assimile d'office aux porteurs du grade de licencié et on leur en donne le diplôme.

Le Gouvernement dépose un amendement mettant en application la première solution (*Doc.* n° 1100/6-II) et remplaçant le § 2 de l'article 9 par un nouveau texte.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

L'article 9, tel qu'amendé par le Gouvernement, est adopté à l'unanimité.

Art. 10.

Le Gouvernement dépose un amendement (*Doc.* n° 1100/3) donnant priorité pour être nommés dans les premiers emplois de professeurs aux détenteurs du diplôme de la section « pont », complété par le brevet de capitaine au long cours et en les mettant ainsi sur le même pied que les membres du personnel qui remplissent les conditions de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970.

Le Ministre estime en effet que ceux-ci, par leur grade de capitaine, ont démontré en suffisance leurs connaissances professionnelles et qu'il faut leur donner cet avantage, surtout dans des matières où l'expérience joue un rôle primordial.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'article 10, tel qu'amendé par le Gouvernement, est adopté à l'unanimité.

Art. 11.

M. Breyne a déposé un amendement (*Doc.* n° 1100/4) tendant à remplacer le texte du premier alinéa du § 2 par un nouveau texte qui précise de façon plus claire ce que sera le nouveau statut des éducateurs internes. Les éducateurs internes nommés, stagiaires ou temporaires de l'école de navigation qui comptent 240 jours de service obtiennent la qualification d'éducateur d'internat et il leur est appliqué l'échelle de traitement de leurs collègues des autres écoles de l'Etat.

Le Gouvernement marque son accord avec cet amendement, qui procède de la même philosophie que l'amendement du Gouvernement à l'article 10.

MM. Baldewijns et Laridon déposent également un amendement (*Doc.* n° 1100/6-I) qui tend à créer un emploi d'administrateur d'internat.

Le Ministre estime que ce n'est pas parce que l'on revalorise les études que les responsabilités de l'internat grandissent. Il ajoute que l'Ecole supérieure de Navigation est le seul établissement d'enseignement supérieur de type long à comporter un internat et que l'encadrement y est suffisant.

L'amendement de M. Baldewijns et de M. Laridon est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement de M. Breyne est adopté à l'unanimité.

L'article 11, tel qu'amendé par M. Breyne, est adopté à l'unanimité.

Art. 12 en 13.

De artikelen 12 en 13 worden eenparig en zonder commentaar aangenomen.

Het gehele ontwerp wordt, zoals het hieronder voorkomt, eenparig aangenomen.

De Rapporteur,
E. BEYSEN.

De Voorzitter,
J. RAMAEKERS.

Art. 12 et 13.

Les articles 12 et 13 sont adoptés à l'unanimité, sans commentaire.

L'ensemble du projet, tel qu'il figure ci-après, est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. BEYSEN.

Le Président,
J. RAMAEKERS.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

HOOFDSTUK I
ORGANIEKE BEPALINGEN

Artikel 1.

§ 1. De afdeling « dek » van de hogere cyclus van het Zeevaart-onderwijs wordt gerangschikt in het maritiem hoger onderwijs van het lange type.

De andere opleidingsvormen van de hogere cyclus van het Zeevaartonderwijs zullen, op de wijze voorzien in artikel 5 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, gerangschikt worden in het maritiem hoger onderwijs van het lange of het korte type.

§ 2. De graad van kandidaat in de nautische wetenschappen wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de eerste tweejarige cyclus van het maritiem hoger onderwijs van het lange type aan de kandidaten die ten minste twee jaar aan de gestelde toelatingsvoorwaarden hebben voldaan.

§ 3. De graad van licentiaat in de nautische wetenschappen wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt nadat de examinandus-kandidaat in de nautische wetenschappen, de tweede tweejarige cyclus van het maritiem hoger onderwijs heeft beëindigd en het brevet van eerste luitenant ter lange omvaart heeft behaald.

Art. 2.

De graden van kandidaat in de nautische wetenschappen en van licentiaat in de nautische wetenschappen worden verleend en de diploma's die er betrekking op hebben worden uitgereikt door de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen, met vestigingsplaats te Oostende.

Art. 3.

§ 1. De studiebegeleidingsnormen van de studiën in de nautische wetenschappen worden vastgesteld als volgt:

1° Voor de studiën leidend tot de graad van kandidaat in de nautische wetenschappen:

- voor de eerste 80 studenten: 7 eenheden;
- voor de studenten vanaf 81 tot 160: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten vanaf 161 tot 320: 1 eenheid per 14 studenten;
- voor de studenten boven de 320: 1 eenheid per 18 studenten.

2° Voor de studiën leidend tot de graad van licentiaat in de nautische wetenschappen: 8 eenheden.

Deze studiebegeleidingsnormen worden verhoogd als volgt:

- voor de studenten vanaf 41 tot 80: 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120: 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 120: 1 eenheid per 14 studenten.

Deze studiebegeleiding is als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgesteld zijnde op basis van de totale studiebegeleiding:

- minimum 30 % in het ambt van assistent;
- maximum 25 % in de ambten van hoogleraar, adjunct-directeur, directeur;

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

CHAPITRE I
DISPOSITIONS ORGANIQUES

Article 1^{er}.

§ 1^{er}. La section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime est classée dans l'enseignement supérieur maritime de type long.

Les autres formations du cycle supérieur de l'enseignement maritime seront classées dans l'enseignement supérieur maritime de type long ou de type court, selon les modalités prévues à l'article 5 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

§ 2. Le grade de candidat en sciences nautiques est créé. Ce grade est conféré et le diplôme y afférent est délivré à l'issue du premier cycle de deux années de l'enseignement supérieur maritime de type long aux candidats ayant satisfait aux conditions d'admission depuis deux ans au moins.

§ 3. Le grade de licencié en sciences nautiques est créé. Ce grade est conféré et le diplôme y afférent est délivré aux étudiants candidats en sciences nautiques, qui ont achevé le second cycle de deux années de l'enseignement supérieur maritime et ont obtenu le brevet de premier lieutenant au long court.

Art. 2.

Les grades de candidat en sciences nautiques et de licencié en sciences nautiques sont conférés et les diplômes correspondants sont délivrés par l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers, avec siège à Ostende.

Art. 3.

§ 1^{er}. Les normes d'encadrement des études en sciences nautiques sont fixées comme suit:

1° Pour les études conduisant au grade de candidat en sciences nautiques:

- pour les 80 premiers étudiants: 7 unités;
- pour les étudiants du 81^e au 160^e: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants du 161^e au 320^e: 1 unité par 14 étudiants;
- pour les étudiants au delà du 320^e: 1 unité par 18 étudiants.

2° Pour les études conduisant au grade de licencié en sciences nautiques: 8 unités.

Ces normes d'encadrement sont majorées comme suit:

- pour les étudiants du 41^e au 80^e: 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants du 81^e au 120^e: 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au delà de 120^e: 1 unité par 14 étudiants.

Cet encadrement est composé comme suit, les pourcentages indiqués étant calculés sur la totalité de l'encadrement:

- au minimum 30 % dans la fonction d'assistant;
- au maximum 25 % dans les fonctions de professeur, de directeur adjoint et de directeur;

— de overige personeelsleden in de ambten van docent en werk-leider.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt elke breuk afgerond per cyclus naar de hogere eenheid.

§ 2. De in § 1 van dit artikel vermelde normen bepalen het totaal aantal studiebegeleidingseenheden voor een cyclus of de inrichting. Dit totaal wordt gelijkgesteld aan coëfficiënt 100.

De Koning kan in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit voor elke cyclus apart of voor de beide cyclussen samen een coëfficiënt bepalen dat het maximumaantal toegelaten studiebegeleidingseenheden voor het volgend academiejaar vastlegt.

Indien de coëfficiënt voor de hele inrichting geldt, wordt de coëfficiënt toegepast op het totaal aantal studiebegeleidingseenheden van de inrichting.

In elk geval wordt de bekomen breuk afgerond naar de lagere eenheid.

§ 3. De kandidaten die zich aanbieden voor het eerste jaar van de studiën worden tot de studiën toegelaten na het afleggen van een toelatingsproef.

§ 4. De studiebegeleiding van de afdeling nautische wetenschappen van de Hogere Zeevaartschool, wordt jaarlijks vastgesteld op 1 november op basis van het aantal regelmatig ingeschreven studenten op dezelfde datum van het academiejaar. Tot op de datum van de vaststelling van de nieuwe studiebegeleiding wordt de studiebegeleiding van het vorige academiejaar toegepast.

HOOFDSTUK II

WIJZIGINGEN AAN DE WET VAN 7 JULI 1970 BETREFFENDE DE ALGEMENE STRUCTUUR VAN HET HOGER ONDERWIJS

Art. 4.

§ 1. Artikel 1, § 3, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, wordt aangevuld met de woorden: « het maritiem hoger onderwijs ».

§ 2. In het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet worden de woorden « en van het pedagogisch hoger onderwijs » vervangen door « , het pedagogisch hoger onderwijs en van het maritiem hoger onderwijs ».

§ 3. In artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « en het pedagogisch hoger onderwijs » vervangen door « , het pedagogisch hoger en het maritiem hoger onderwijs ».

Art. 5.

In artikel 5bis, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 februari 1977, worden de woorden « en pedagogisch hoger onderwijs en inzonderheid : » vervangen door « , pedagogisch en maritiem hoger onderwijs en inzonderheid : ».

Art. 6.

§ 1. Artikel 6, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1971, wordt aangevuld met volgende leden :

« Bij de departementen van Onderwijs richt de Koning een Hoge Raad voor het maritiem hoger onderwijs op.

» Deze Hoge Raad vervult naast de in deze wet beschreven opdrachten voor de Hoge Raden ook de opdrachten die de wetten op het zeevaartonderwijs gecoördineerd op 20 september 1960

— les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux.

Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction est arrondie à l'unité supérieure, par cycle.

§ 2. Les normes mentionnées au § 1^{er} du présent article fixent les unités d'encadrement totales pour un cycle ou l'établissement. Ce total est égal au coefficient 100.

Le Roi peut, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, déterminer un coefficient qui fixe les unités d'encadrement autorisées pour l'année académique suivante, séparément pour les cycles ou pour les deux cycles ensemble.

Si le coefficient vaut pour tout l'établissement, ce coefficient est appliqué à l'ensemble des unités d'encadrement de l'institution.

Dans tous les cas, toute fraction d'unité est arrondie à l'unité inférieure.

§ 3. Les candidats qui se présentent pour la première année d'études, seront admis aux études après une épreuve d'admission.

§ 4. L'encadrement de la section sciences nautiques de l'Ecole supérieure de Navigation est fixé annuellement au 1^{er} novembre de l'année académique sur base du nombre d'étudiants régulièrement inscrits à la même date de l'année académique. L'encadrement de l'année académique précédente reste d'application jusqu'à la date de la détermination du nouvel encadrement.

CHAPITRE II

MODIFICATIONS A LA LOI DU 7 JUILLET 1970 RELATIVE A LA STRUCTURE GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Art. 4.

§ 1^{er}. L'article 1^{er}, § 3, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur est complété par les mots : « l'enseignement supérieur maritime ».

§ 2. Dans l'intitulé du chapitre II de la même loi, les mots « et de l'enseignement supérieur pédagogique » sont remplacés par « , de l'enseignement supérieur pédagogique et de l'enseignement supérieur maritime ».

§ 3. A l'article 2, premier alinéa de la même loi, les mots « , l'enseignement supérieur pédagogique » sont remplacés par « , l'enseignement supérieur pédagogique et l'enseignement supérieur maritime ».

Art. 5.

A l'article 5bis, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 18 février 1977, les mots « et pédagogique et notamment : » sont remplacés par « , pédagogique et maritime et notamment : ».

Art. 6.

§ 1^{er}. L'article 6, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 27 juillet 1971, est complété par les alinéas suivants :

« Le Roi crée auprès des départements de l'Education nationale, un Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime.

» Ce Conseil supérieur exerce, outre les mandats décrits dans cette loi par les Conseils supérieurs, aussi les mandats assignés par les lois relatives à l'enseignement maritime, coordonnées le

verlenen aan de Raad tot verbetering van het zeevaartonderwijs wat het maritiem hoger onderwijs betreft. »

§ 2. Artikel 6, § 2, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« In de Hoge Raad voor het maritiem hoger onderwijs worden vertegenwoordigers van de Ministers van Onderwijs en van de Minister van Verkeerswezen opgenomen ».

§ 3. In artikel 7, § 2, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « en van de Hoge Raad voor het pedagogisch onderwijs » vervangen door « , van de Hoge Raad voor het pedagogisch onderwijs en van de Hoge Raad voor het maritiem onderwijs ».

HOOFDSTUK III

AANVULLING VAN DE WET VAN 11 SEPTEMBER 1933 OP DE BESCHERMING VAN DE TITELS VAN HOGER ONDERWIJS

Art. 7.

Artikel 1, III, a, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten van 21 januari 1963, 9 april 1965, 3 maart 1970, 28 mei 1971 en 18 februari 1977, wordt aangevuld als volgt :

« 12° van kandidaat in de nautische wetenschappen, van licentiaat in de nautische wetenschappen, zij die het diploma van deze graden overeenkomstig de wet behaald hebben ».

HOOFDSTUK IV

OVERGANGSBEPALINGEN

Art. 8.

§ 1. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de cycli van de studiën van de afdeling « dek » van de hogere cycli van het zeevaartonderwijs zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de eerste cycli van de studiën leidend tot de graad en het diploma van kandidaat in de nautische wetenschappen.

§ 2. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de eerste cycli van de studiën van de afdeling « dek » van de hogere cycli van het zeevaartonderwijs zijn van rechtswege toegelaten tot het eerste jaar van de tweede cycli van de studiën leidend tot de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen. Zij worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat in de nautische wetenschappen.

§ 3. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de tweede cycli van de studiën van de afdeling « dek » van de hogere cycli van het zeevaartonderwijs zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de tweede cycli van de studiën leidend tot de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen, mits ze houder zijn van een brevet van tweede luitenant ter lange omvaart en vierentwintig maanden effectieve vaartijd hebben verworven.

Art. 9.

§ 1. De houders van het diploma van de afdeling « dek » van de hogere cycli van het zeevaartonderwijs, behaald vanaf het academiejaar 1979-1980, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen.

20 septembre 1960, au Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime en ce qui concerne l'enseignement supérieur maritime. »

§ 2. L'article 6, § 2, de la même loi est complété comme suit :

« Le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime comprend des représentants des Ministres de l'Éducation nationale et du Ministre des Communications ».

§ 3. À l'article 7, § 2, premier alinéa, de la même loi, les mots « et du Conseil supérieur de l'enseignement pédagogique » sont remplacés par « , du Conseil supérieur de l'enseignement pédagogique et du Conseil supérieur de l'enseignement maritime ».

CHAPITRE III

COMPLEMENT A LA LOI DU 11 SEPTEMBRE 1933 SUR LA PROTECTION DES TITRES DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Art. 7.

L'article 1^{er}, III, a, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur, modifié par les lois des 21 janvier 1963, 9 avril 1965, 3 mars 1970, 28 mai 1971 et 18 février 1977 est complété comme suit :

« 12° de candidat en sciences nautiques, de licencié en sciences nautiques, ceux qui ont obtenu ce diplôme conformément à la loi ».

CHAPITRE IV

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Art. 8.

§ 1^{er}. Les étudiants qui ont réussi la première année du premier cycle des études de la section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime sont admis d'office à la deuxième année du premier cycle des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences nautiques.

§ 2. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année du premier cycle des études de la section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime sont admis d'office à la première année du deuxième cycle des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences nautiques. Ils sont présumés être porteurs du grade et du diplôme de candidat en sciences nautiques.

§ 3. Les étudiants qui ont réussi la première année du deuxième cycle des études de la section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime sont admis d'office à la deuxième année du deuxième cycle des études conduisant au grade et au diplôme de licencié en sciences nautiques, pour autant qu'ils soient porteurs du brevet de deuxième lieutenant au long cours et qu'ils aient accompli vingt-quatre mois de navigation effective.

Art. 9.

§ 1^{er}. Les porteurs du diplôme de la section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime, obtenu à partir de l'année académique 1979-1980, sont présumés être porteurs du grade et du diplôme de licencié en sciences nautiques.

Zij genieten alle rechten die de wet verleent aan de houders van deze graad en dit diploma.

§ 2. De houders van het diploma van de afdeling « dek » van de hogere cyclus van het zeevaarts onderwijs, behaald vóór het academiejahr 1979-1980, die tevens in het bezit zijn van het brevet van kapitein ter lange omvaart, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen, door het bewijzen van hun nuttige ervaring in de niet-nautische vakken van de opleiding tot kandidaat en licentiaat in de nautische wetenschappen voor een beoordelingscommissie, of door het slagen in een examen.

De samenstelling van de beoordelingscommissie en de modaliteiten van beoordeling worden door de Koning vastgesteld op advies van de Hoge Raad van het Maritiem Hoger Onderwijs.

Het examen wordt afgelegd voor de examencommissie van de Hogere Zeevaartschool die gedurende 10 jaar na de inwerking-treding van de onderhavige wet tijdens de normale examenzittijden tevens voor dit doel zal zetelen. De examencommissie zal hiervoor worden aangevuld met vertegenwoordigers van de Ministers van Onderwijs.

De organisatie en de inhoud van het examen wordt door de Koning vastgesteld op advies van de Hoge Raad voor het Maritiem Hoger Onderwijs.

De personen die hun nuttige ervaring bewezen hebben zoals boven bepaald of geslaagd zijn voor het examen, genieten alle rechten die de wet verleent aan de houders van de graad en het diploma van licentiaat in de nautische wetenschappen.

Art. 10.

De betrekkingen die op de datum van de inwerking-treding van deze wet vacant zijn op basis van de in artikel 3 bedoelde studiebegeleidingsnormen kunnen slechts worden toegewezen aan houders van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs nadat alle in dienst zijnde personeelsleden aan de afdeling « dek » van de Hogere Zeevaartschool, in de volgende orde, eerst de vastbenoemden, vervolgens de stagiairs en tenslotte de tijdelijken met tenminste 240 dagen dienst aan de bedoelde afdeling, een vaste benoeming hebben gekregen in een betrekking waarvan de bezoldiging minstens gelijk is aan die welke zij vóór de inwerking-treding van deze wet genoten.

De in dienst zijnde interimarissen worden voor de toepassing van dit artikel als tijdelijke personeelsleden beschouwd.

Binnen de voormelde voorrangsorte worden de betrekkingen van hoogleraar, docent, werkleider en assistent als volgt toegewezen :

1) in de volgende orde :

a) eerst de leden van het onderwijzend personeel houder van een bekwaamheidsbewijs voorzien in artikel 10, § 1, van de hogervermelde wet van 7 juli 1970 of van het diploma van de afdeling « dek » van de Hogere Zeevaartschool aangevuld met het brevet van kapitein ter lange omvaart;

b) vervolgens de leden van het onderwijzend personeel, houder van een bekwaamheidsbewijs voorzien in artikel 10, § 2, van de hogervermelde wet van 7 juli 1970;

c) tenslotte, maar met uitsluiting voor de betrekkingen van hoogleraar : de leden van het onderwijzend personeel, houder van andere bekwaamheidsbewijzen.

2) Indien twee of méér personeelsleden in aanmerking komen voor toewijzing van dezelfde betrekking, krijgt het personeelslid met het grootste aantal dagen dienst aan de afdeling « dek » van de Hogere Zeevaartschool voorrang.

Ils bénéficient de tous les droits accordés par la loi aux porteurs de ce grade et de ce diplôme.

§ 2. Les porteurs du diplôme de la section « pont » du cycle supérieur de l'enseignement maritime obtenu avant l'année académique 1979-1980, et qui sont également en possession du brevet de capitaine au long cours, sont présumés être porteurs du grade et du diplôme de licencié en sciences nautiques pour autant qu'ils démontrent devant une commission d'évaluation, qu'ils possèdent une expérience utile dans les branches non nautiques du programme de formation des candidats et licenciés en sciences nautiques, ou qu'ils réussissent un examen.

La composition de la commission d'évaluation et les modalités d'appréciation sont fixées par le Roi sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime.

L'examen sera présenté devant le jury de l'Ecole supérieure de Navigation qui, pendant 10 ans à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, siégera à cette fin pendant les sessions normales d'examens. A cet effet, le jury sera complété par des représentants des Ministres de l'Education nationale.

L'organisation et le contenu de l'examen sont fixés par le Roi sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime.

Les personnes qui auront fait la preuve de leur expérience utile conformément aux dispositions ci-avant ou qui auront réussi l'examen, bénéficieront de tous les droits accordés par la loi aux porteurs du grade et du diplôme de licencié en sciences nautiques.

Art. 10.

Les emplois qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont vacants compte tenu des normes d'encadrement prévues à l'article 3 ne peuvent être attribués aux porteurs des titres requis visés à l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur qu'après que tous les membres du personnel en fonction attachés à la section « pont » de l'Ecole supérieure de Navigation auront obtenu dans l'ordre, d'abord les membres nommés à titre définitif, ensuite les stagiaires et enfin les temporaires comptant au moins 240 jours de service dans ladite section, une nomination à titre définitif à un emploi dont la rémunération est au moins égale à celle dont ils bénéficiaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Pour l'application de cet article, les intérimaires en fonction sont considérés comme des temporaires.

Sur base de l'ordre des priorités indiquées ci-dessus, les emplois de professeur, de chargé de cours, de chef de travaux et d'assistant, sont attribués comme suit :

1) dans l'ordre suivant :

a) d'abord les membres du personnel enseignant porteurs d'un titre requis prévu à l'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 7 juillet 1970 ou du diplôme de la section « pont » de l'Ecole supérieure de Navigation complété par le brevet de capitaine au long cours;

b) ensuite les membres du personnel enseignant, porteurs d'un titre requis prévu à l'article 10, § 2, de la loi précitée du 7 juillet 1970;

c) enfin, mais à l'exclusion des emplois de professeur : les membres du personnel enseignant porteurs d'autres titres requis.

2) Lorsque deux ou plusieurs membres du personnel peuvent prétendre à un même emploi, la priorité est donnée au membre du personnel totalisant le plus grand nombre de jours de service à la section « pont » de l'Ecole supérieure de Navigation.

Deze diensten worden berekend volgens de regels vervat in artikel 39, *b* tot en met *d* van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het Statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

3) De voorrangsregelingen kunnen er niet toe leiden om een betrekking toe te wijzen aan een personeelslid wiens bekwaamheidsbewijzen niet overeenstemmen met de specificiteit van de te onderwijzen vakken of de te begeleiden onderwijsactiviteiten.

De Ministers van Onderwijs bepalen de specificiteit van de bekwaamheidsbewijzen die vereist zijn voor iedere overeenkomstig dit artikel te begeven betrekking, op advies van de Hoge Raad voor het maritiem hoger onderwijs. Zij bepalen eveneens de wijze waarop de betrekkingen ter kennis gebracht worden van de kandidaten.

4) De personeelsleden die overeenkomstig de bepalingen van dit artikel aanspraak maken op een vaste benoeming en die deze betrekking in bijambt uitoefenen, kunnen deze benoeming slechts bekomen voor de maximum opdracht waarvoor zij kunnen, bezoldigd worden overeenkomstig artikel 77, § 2, *a*, van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977.

5) In afwijking van de bepalingen van artikel 10, § 1, van voormelde wet van 7 juli 1970 worden bij de eerste benoeming de nieuwe ambten van directeur en adjunct-directeur bij voorrang toegekend aan onderscheidenlijk de vast benoemde directeur van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen en aan de vast benoemde directeur van de Zeevaartschool te Oostende.

6) De titularissen van de betrekkingen van officier-onderderrichter kunnen in toepassing van de bepalingen van dit artikel slechts in aanmerking komen voor benoeming tot assistent.

De titularissen van de betrekking van eerste officier-onderderrichter kunnen in toepassing van de bepalingen van dit artikel slechts in aanmerking komen voor benoeming tot assistent of werkleider.

7) De titularissen van de betrekkingen van bootsman-onderderrichter blijven in dezelfde hoedanigheid behouden aan de Hogere Zeevaartschool, na de inwerkingtreding van onderhavige wet. Zij worden gelijkgesteld met een eerste operator technicus.

Wanneer de bedoelde betrekkingen nadien om welke reden ook vacant worden, worden zij toegewezen aan een assistent binnen de in artikel 3 bedoelde studiebegeleidingsnormen of aan een operator-technicus volgens door de Koning te bepalen normen.

Art. 11.

§ 1. Het koninklijk besluit van 14 december 1978 tot vaststelling van de voorwaarden voor het bepalen van het aantal betrekkingen in de ambten van het administratief personeel van de inrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type, is niet van toepassing op de Hogere Zeevaartschool.

§ 2. De vastbenoemde, stagedoende en tijdelijke inwonende studiemeester van het Hoger Zeevaartonderwijs met ten minste 240 dagen dienst, blijven behouden als studiemeester-opvoeder in een internaat.

Deze personeelsleden worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen te beschikken om benoemd te worden in selectieambten van het opvoedend hulppersoneel. Hun ambtsanciënniteit in het Hoger Zeevaartonderwijs wordt beschouwd als nuttige ervaring.

Wanneer na de inwerkingtreding van deze wet de door laatstgenoemden bezette betrekkingen om welke reden ook vacant worden, kunnen zij enkel aan studiemeesters-opvoeders in een internaat worden toegewezen voor zover voldaan is aan de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 april 1967 tot regeling van de wijze waarop het aantal opvoeders in het rijksonderwijs wordt berekend.

Ces services sont calculés suivant les règles contenues dans l'article 39, *b* à *d* inclus de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le Statut du personnel de l'Enseignement de l'Etat.

3) Les régimes des priorités ne peuvent pas conduire à l'attribution d'un emploi à un membre du personnel dont les titres ne correspondent pas à la spécificité des disciplines à enseigner ou des activités d'enseignement à accompagner.

Les Ministres de l'Education nationale déterminent la spécificité des titres requis pour chaque emploi à conférer conformément au présent article sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur maritime. Ils déterminent également la manière dont les emplois sont portés à la connaissance des candidats.

4) Les membres du personnel qui sollicitent un emploi en application des dispositions du présent article et qui occupent cet emploi à titre de cumul, ne peuvent obtenir cet emploi qu'à concurrence de la charge maximum pour laquelle ils peuvent être rémunérés conformément à l'article 77, § 2, *a*, de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977.

5) Par dérogation aux dispositions de l'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 7 juillet 1970 les nouveaux emplois de directeur et de directeur adjoint sont conférés pour la première nomination par priorité respectivement au directeur de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers et au directeur nommé à titre définitif de l'Ecole de Navigation à Ostende.

6) Pour l'application des dispositions du présent article, les titulaires d'un emploi d'officier-instructeur n'entrent en considération que pour une nomination en qualité d'assistant.

Pour l'application des dispositions du présent article, les titulaires d'un emploi de premier officier-instructeur n'entrent en considération que pour une nomination en qualité d'assistant ou de chef de travaux.

7) Après l'entrée en vigueur de la présente loi, les titulaires d'un emploi de maître d'équipage-instructeur restent nommés en cette qualité de l'Ecole supérieure de Navigation. Ils sont assimilés à un premier technicien-opérateur.

Lorsque ces emplois deviennent par la suite vacants pour quelque motif que ce soit, ils sont attribués à un assistant conformément aux normes d'encadrement prévues à l'article 3 ou à un technicien-opérateur suivant les normes à fixer par le Roi.

Art. 11.

§ 1^{er}. L'arrêté royal du 14 décembre 1978 fixant les conditions pour la détermination du nombre d'emplois dans les fonctions du personnel administratif des établissements d'enseignement supérieur de type long, ne s'applique pas à l'Ecole supérieure de Navigation.

§ 2. Les éducateurs internes nommés, stagiaires ou temporaires de l'enseignement supérieur de navigation qui comptent au moins 240 jours de service obtiennent la qualification d'éducateur d'internat.

Ces agents sont censés posséder les titres requis pour être nommés aux fonctions de sélection du personnel auxiliaire d'éducation. Leur ancienneté de fonction dans l'enseignement supérieur de navigation est considérée comme expérience utile.

Lorsqu'après l'entrée en vigueur de la présente loi, les emplois occupés par ces derniers deviennent vacants pour quelque motif que ce soit, ces emplois ne peuvent être attribués, qu'à des éducateurs d'internat pour autant que soient remplies les conditions prévues par l'article 2 de l'arrêté royal du 18 avril 1967 fixant les règles de calcul du nombre d'éducateurs dans l'enseignement de l'Etat.

Voor de berekening van het aantal studiemeesters-opvoeders voor het internaat worden de inwonende studenten van alle afdelingen van de Hogere Zeevaartschool meegerekend.

HOOFDSTUK V

EINDBEPALINGEN

Art. 12.

De wetten op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960 zijn niet meer van toepassing op de studiën die gerangschikt zijn in het maritiem hoger onderwijs, met uitzondering van de artikelen 13, 14, 19 en 55.

Art. 13.

Deze wet heeft uitwerking vanaf de eerste dag van het academiejaar 1985-1986.

Pour le calcul du nombre d'éducateurs d'internat, les étudiants pensionnaires de toutes les sections de l'Ecole supérieure de Navigation sont pris en considération.

CHAPITRE V

DISPOSITIONS FINALES

Art. 12.

Les lois sur l'enseignement maritime, coordonnées le 20 septembre 1960, ne s'appliquent plus aux études classées dans l'enseignement supérieur maritime, à l'exception des articles 13, 14, 19 et 55.

Art. 13.

La présente loi entre en vigueur le premier jour de l'année académique 1985-1986.

BIJLAGE

ANNEXE

A. — Schoolbevolking Hoger Zeevaartschol Antwerpen
Opleiding tot dekkofficierA. — Nombre d'étudiants à l'Ecole supérieure
de navigation d'Anvers — Formation d'officier de pont

Schooljaar — Année scolaire	Algemeen totaal — Total général	Totaal Belgen — Total Belges	Totaal vreemdelingen — Total étrangers	Nederlandstalige Belgen — Belges néerlandophones	Franstalige Belgen — Belges francophones	Vreemdelingen — Etrangers
1979-1980						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	110	91	19	53	38	16 F 3 N
2de jaar. — 2 ^e année	101	85	16	58	27	16 F
3de jaar. — 3 ^e année	118	95	23	63	32	23 F
4de jaar. — 4 ^e année	15	15	—	12	3	—
Totaal. — Total.	344	286	58	186	100	55 F + 3 N
1980-1981						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	106	90	16	59	31	16 F
2de jaar. — 2 ^e année	88	74	14	42	32	11 F 3 N
3de jaar. — 3 ^e année	106	81	25	55	26	25 F
4de jaar. — 4 ^e année	19	17	2	14	3	2 F
Totaal. — Total.	319	262	57	170	92	54 F + 3 N
1981-1982						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	103	89	14	55	34	13 F 3 N
2de jaar. — 2 ^e année	112	91	21	51	40	21 F
3de jaar. — 3 ^e année	72	55	17	38	17	15 F 2 N
4de jaar. — 4 ^e année	33	30	3	25	5	3 F
Totaal. — Total.	320	265	55	169	96	52 F + 3 N
1982-1983						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	111	97	14	57	40	14 F
2de jaar. — 2 ^e année	99	82	17	43	39	17 F
3de jaar. — 3 ^e année	91	76	15	46	30	15 F
4de jaar. — 4 ^e année	61	58	3	41	17	3 F
Totaal. — Total.	362	313	49	187	126	49 F
1983-1984						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	98	84	14	57	27	14 F
2de jaar. — 2 ^e année	123	111	12	69	42	12 F
3de jaar. — 3 ^e année	82	66	16	37	29	16 F
4de jaar. — 4 ^e année	61	58	3	36	22	3 F
Totaal. — Total.	364	319	45	199	120	45 F
1984-1985						
1ste jaar. — 1 ^{re} année	96	95	1	55	40	1 N
2de jaar. — 2 ^e année	103	88	15	58	30	15 F
3de jaar. — 3 ^e année	104	89	15	58	31	15 F
4de jaar. — 4 ^e année	62	56	6	40	16	6 F
Totaal. — Total.	365	328	37	211	117	1 N + 36 F

B. — Selectieproeven voor toegang tot de opleiding
van de koficier — Hoger ZeevaartschoolB. — Epreuves de sélection pour l'accès à la formation
d'officier de pont — Ecole supérieure de navigation

Jaar — Année	Aantal ingeschreven kandidaten — Nombre de candidats inscrits	Aantal aangeboden kandidaten op de proeven — Nombre de candidats s'étant présentés aux épreuves	Aantal medisch ongeschikt — Nombre de candidats déclarés inaptes	Totaal (2-3) (5 + 6 + 7) — Total (2-3) (5 + 6 + 7)	Ontslag- nemers — Nombre de désistements	Niet weerhou- den kandidaten wegens beperking contingent — Nombre de candidats non retenus en raison des quotas fixés	Aantal aangenomen kandidaten — Nombre de candidats admis		
							Totaal (4-5-6) — Total (4-5-6)	Nederlands- talig — Néerland- phones	Frans- talig — Franco- phones
		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
1980	202	161	24	137	5	51	81	51	30
1981	226	172	13	159	7	66	86	53	33
1982	299	255	17	238	—	144	94	55	39
1983	205	181	17	164	—	82	88	52	30
1984	214	198	16	182	—	87	95	56	39